



Everything you need to know about

Diabetes Eye Care

Mowasat Diabetes & Medical Center



مستشفى المواساة الجديد
NEW MOWASAT HOSPITAL



www.newmowasat.com

(965) 1 - 82 6666

 New Mowasat Hospital

 @NMOWASAT



Diabetes Eye care

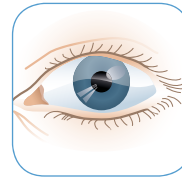
The likelihood of developing eye complications is increased the longer a person has diabetes. This is especially true when the diabetes is poorly managed or unbalanced. However, **many complications can be avoided by early diagnosis using state of art diagnostic facilities** and today, the use of **modern treatments** such as laser can **reduce their seriousness**.

What are the eye complications related to diabetes?

Diabetic Retinopathy: Poor circulation in the small blood vessels of the retina leading to eye problems such as:

- Blurred vision
- Red veil
- Eyesight deterioration

Cataract and Glaucoma



Cataract - Opacification of the lens resulting in blurred and dull vision.



Glaucoma - Increase in fluid pressure inside the eye resulting in swelling and hardening of the eye.

How to avoid complications?

Good glycaemic control is the best way to protect your eyesight.

Screening is crucial: you should have your eyes checked by your diabetes specialist staff at least once a year.



If you notice any changes in your eye sight, consult your diabetes specialist staff **IMMEDIATELY**

عند ملاحظة أي تغيير في مستوى الرؤية، على المريض استشارة اختصاصي العين مباشرة.

What treatments are available?

For diabetic retinopathy: laser treatment helps the coagulation of small blood vessels.

Non complicated glaucoma: medication is prescribed in the form of tablets or eye drops.

For the other conditions such as cataract, severe glaucoma, hemorrhage, detachment of the retina, etc. the solution is generally a surgical intervention

Good glycaemic control means taking care of your eyes!

Ask your diabetes specialist nurse for more advice.

ما هي العلاجات المتوفرة؟

لأمراض الشبكية: يساعد العلاج بالليزر من إزالة التآثر في أوعية الدم الدقيقة.

المياه الزرقاء البسيطة: يتوفر العلاج عن طريق وصف الأقراص الطبية أو قطرات العين.

في الحالات الأخرى مثل المياه البيضاء، المياه الزرقاء الصعبة، النزيف، انفصال الشبكية، إلخ ... يكون الحل عادة إجراء عمليات جراحية.

التحكم الفعال بالجلوكوز يعني العناية بالنظر!

لمزيد من الإرشادات استشر طبيبك المختص.

العناية بالعين لدى مرضى السكري

إن احتمال ظهور مضاعفات للعين يزداد مع طول فترة الإصابة بداء السكري وأكثر ما يكون ذلك جلياً عند سوء أو عدم التوازن في إدارة العلاج، ومع ذلك هناك العديد من المضاعفات التي يمكن تجنبها في أيامنا هذه وباعتماد أساليب العلاج الحديثة كالليزر على سبيل المثال أصبح بالإمكان التخفيف من خطورتها.

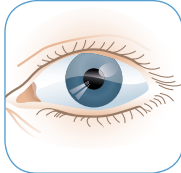
ما هي مضاعفات العين المرتبطة بداء السكري؟

سوء الدورة الدموية في أوعية الدم الدقيقة في الشبكية (شبكة العين) يؤدي إلى مشاكل في العين منها:

- عدم وضوح الرؤية
- الإحمرار (الغشاء الأحمر)
- المياه البيضاء والمياه الزرقاء

المياه البيضاء والزرقاء

المياه البيضاء: الحالة التي تنشأ عند ارتفاع مستوى اللامفاقية في العدسة (عدسة العين) ما ينجم عنه عدم وضوح الرؤية.



المياه الزرقاء: الحالة التي تنشأ عند ارتفاع ضغط السائل داخل العين ما ينجم عنه انتفاخ وصلابة العين.



كيف نتجنب المضاعفات؟

التحكم الفعال بعملية تحويل الجلوكوز إلى طاقة هو أسهل السبل لحماية الرؤية.

الفحص الدوري للعين أمر حاسم وضروري للغاية. على المريض إجراء الفحوص اللازمة للعين على أيدي اختصاصيين في داء السكري على الأقل مرة في السنة.





كل ما تحتاج معرفته عن

العناية بالعين لدى مرضى السكري

مركز المواساة للسكري والغدد الصماء



مستشفى المواساة الجديد
NEW MOWASAT HOSPITAL



www.newmowasat.com

(965) 1 - 82 6666

 New Mowasat Hospital

 @NMOWASAT